



COVID-19 新たに 335 例 本土症例 333 例 輸入 2 例

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2020-05-17

來源： 疾病管制署

中央流行疫情指揮センターは、本 5 月 17 日、台湾では新たに COVID-19 確診症例が 335 例増えたが、それぞれ本土症例 333 例（第 1684～2016 号）、輸入症例 2 例（第 2017、第 2018 号）であったと発表した。

指揮センターは、「本日、新たに 333 人の国内症例が見つかったが、5 歳から 90 代までの女性 189 人、男性 144 人で、発病日/検査日については、2021 年 5 月 4 日～5 月 16 日であった。居住地については、台北市 158 例（萬華区が 89 例で最多）、新北市 148 例（板橋区が 41 例で最多）、桃園市 10 例、基隆市 6 例、彰化県 5 例、台中市及び宜蘭県各 2 例、新竹県及び苗栗県各 1 例となっている。うち、台北茶芸館関連は 155 例、萬華地区での活動関連者 86 例、南部進香園 6 例、某社会団体関連 5 例、宜蘭遊技場関連は 3 例。感染源調査中は 38 例、クラスターの関連不明な人は 40 例となっているが、関連の調査が進行中である」と発表した。

指揮センターは、本日新たに増えた 2 例の輸入症例は、フィリピン籍の 30 代男性、台湾籍の 20 代女性であるが、それぞれフィリピンとハイチからの入境者であり、いずれも出国前 72 時間以内の陰性証明報告書を携えて 4 月 30 日と 5 月 16 日に入境していた。

指揮センターは、これまでに新型コロナウイルス肺炎に関する通報は、国内累計で 245,801 例（排除された 236,103 例を含む）となった。そのうち確診症例数は 2,017 例であり、夫々輸入症例 1,081 例、本土症例 883 例、敦睦艦隊 36 例、航空機感染 2 例及び不明 1 例、調査中 14 例となっている；この他、症例番号 530 は、欠番となっている。確診症例中死亡者数は 12 例、隔離解除 1,123 例、入院隔離中 882 人となっている。

指揮センターは、市民に対し、手指衛生や咳エチケット、マスク着用などの個人防護措置を採り、不要不急の外出や活動或いは集会への参加を控え、ヒトで込み合う場所や感染リスクの高い地区に出入りすることを避け、自発的に各項予防管理措置に協力し、皆でコミュニティの防御ラインを確保してほしいと訴える。

<https://www.mohw.gov.tw/cp-16-60700-1.html>

335 new cases of COVID-19 confirmed, 333 cases of local and 2 cases imported from abroad

Ministry of Health and Welfare
Department

www.mohw.gov.tw

2020-05-17

Source: Disease Control

The Central Epidemic Command Center announced on May 17 today that there were 335 new confirmed cases of COVID-19 in Taiwan, 333 local cases (Case 1684 to Case 2016) and 2 cases (Case 2017, Case 2018) imported from abroad.

The command center said, the newly added 333 cases in Taiwan today are 189 females and 144 males. The age ranged from under 5 to over 90s. The date of onset/collection was between May 5 and May 16, today (2021). The counties and cities of residence are 158 cases in Taipei City (89 cases in Wanhua District), 148 cases in New Taipei City (41 cases in Banqiao District), 10 cases in Taoyuan City, 6 cases in Keelung City, 5 cases in Changhua County, 2 cases each in Taichung City and Yilan County, Hsinchu 1 case each in the county and Miaoli county. among them there are 155 cases in Taipei Tea House, 86 cases related to Wanhua's history of activities, 6 cases related to the Southern Fragrance Group, 5 cases related to a group gathering, and 3 cases related to Yilan Recreation Center gathering. There were 38 cases in the epidemic investigation and 40 cases with unknown clustering associations. Related epidemic investigations are ongoing.

The command center pointed out that the two newly added cases of overseas immigration today are a Filipino male in his 30s and a female in her 20s who entered the Philippines and Haiti respectively. The entry date is April 30 and May 16, and both have a negative test report within 3 days before the flight.

The command center's data shows there have been a total of **245,801** notifications related to novel coronavirus pneumonia in China (including **236,103** excluded cases). Among them, **2,017** cases were confirmed, **1,081** cases imported from abroad, **883** local cases, **36** cases of Dunmu fleet, **2** cases of aircraft infection and **1** case of unknown and **14** cases are under investigation; Further, another case (case **530**) was removed. Among the confirmed cases, **12** people died. **1,123** cases were lifted from quarantine, and **882** people were hospitalized in quarantine.

The command center urged the public to implement personal protective measures such as hand hygiene, cough etiquette, and wearing masks to reduce unnecessary movement, activities or gatherings. Avoid entering and exiting crowded places or areas with a high risk of infection transmission, and actively cooperate with various epidemic prevention measures to jointly strictly guard the community's defense line.

..... 以下は中国語原文

新增 335 例 COVID-19 確診，333 例本土、2 例境外移入

衛生福利部 www.mohw.gov.tw 2020-05-17 來源：疾病管制署

中央流行疫情指揮中心今(17)日公布國內新增 335 例 COVID-19 確定病例，分別為 333 例本土(案 1684 至案 2016)及 2 例(案 2017、案 2018)境外移入。

指揮中心表示，今日新增之 333 例本土個案為 189 例女性、144 例男性，年齡介於未滿 5 歲至 90 多歲，發病日/採檢日介於今(2021)年 5 月 5 日至 5 月 16 日，居住縣市分別為臺北市 158 例(萬華區 89 例最多)、新北市 148 例(板橋區 41 例最多)、桃園市 10 例，基隆市 6 例、彰化縣 5 例、臺中市及宜蘭縣各 2 例、新竹縣及苗栗縣各 1 例。其中臺北茶藝館 155 例、萬華活動史相關 86 例、南部進香團 6 例、某社團群聚相關 5 例、宜蘭遊藝場群聚相關 3 例，疫調中有 38 例、群聚關聯不明者 40 例。相關疫情調查持續進行中。指揮中心指出，今日新增之 2 例境外移入個案為菲律賓籍 30 多歲男性、本國籍 20 多歲女性，分別自菲律賓、海地入境，入境日為 4 月 30 日與 5 月 16 日，皆持有搭機前 3 日內檢驗陰性報告。

指揮中心統計，截至目前國內累計 **245,801** 例新型冠狀病毒肺炎相關通報(含 **236,103** 例排除)，其中 **2,017** 例確診，分別為 **1,081** 例境外移入，**883** 例本土病例，**36** 例敦睦艦隊、**2** 例航空器感染、**1** 例不明及 **14** 例調查中。確診個案中 **12** 人死亡、**1,123** 例解除隔離、**882** 人住院隔離中。

指揮中心籲請民眾落實手部衛生、咳嗽禮節及佩戴口罩等個人防護措施，減少不必要移動、活動或集會，避免出入人多擁擠的場所，或高感染傳播風險場域，並主動積極配合各項防疫措施，共同嚴守社區防線。